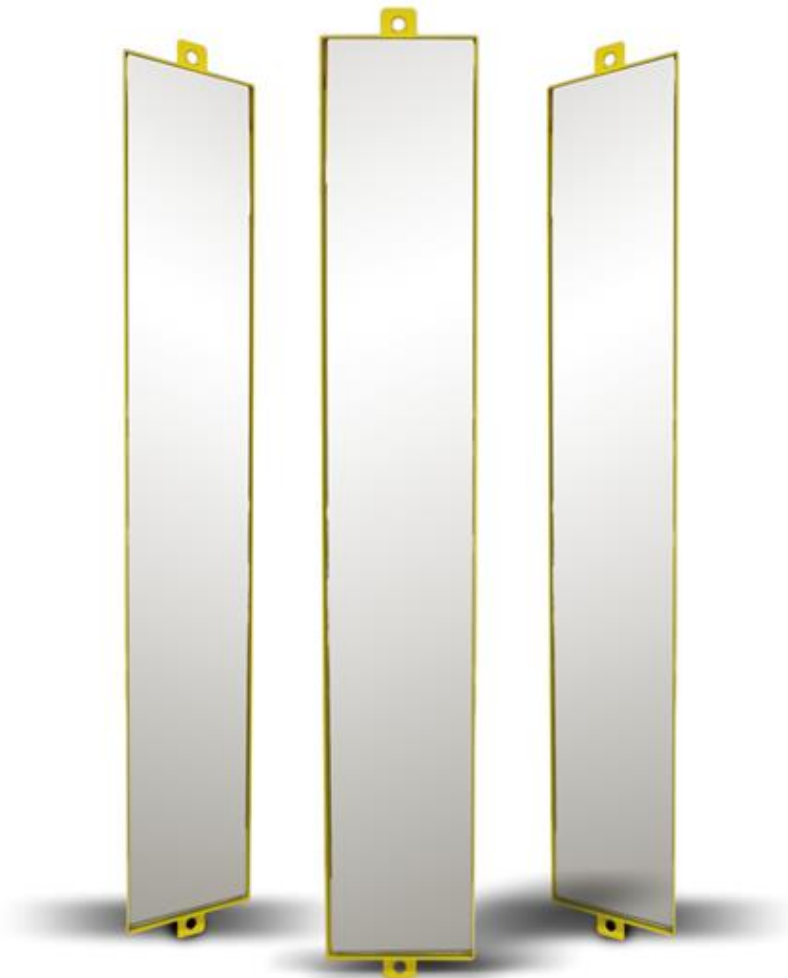


Originalbetriebsanleitung

Umlenkspiegel für Lichtvorhänge

Orion1 Mirror xxx



Da alle Anstrengungen unternommen wurden, um die Richtigkeit der in diesem Handbuch enthaltenen Angaben sowie des zugehörigen Werbe- und Informationsmaterials sicherzustellen, übernimmt ABB JOKAB SAFETY keine Verantwortung für Fehler oder Unvollständigkeiten und Behält sich das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen ohne Vorankündigung zu vorzunehmen. Es liegt in der Verantwortung des Kunden, zu garantieren, dass diese Ausrüstung korrekt dimensioniert, spezifiziert, installiert, gewartet und betrieben wird und allen geltenden lokalen, nationalen sowie internationalen Standards entspricht. Die Technischen Daten in unseren Büchern entsprechen exakt dem Genauigkeitsgrad der Prüfverfahren von ABB JOKAB SAFETY, welcher der Validierung diverser internationaler Prüfinstanzen unterliegt. Weitere Informationen (wie Anwendungsbeispiele, Verkabelungspläne, Betrieb oder Nutzung) dienen ausschließlich dazu, die verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Produkts zu illustrieren. Von ABB JOKAB SAFETY wird weder garantiert noch impliziert, dass bei Nutzung des Produkts in bestimmten Umgebungen einher mit jenen Anwendungsbeispielen die jeweiligen Sicherheitsanforderungen erfüllt werden und übernimmt keine Verantwortung oder Haftung für den aktuellen Einsatz des Produkts im Sinne der gegebenen Beispiele.

Anmerkungen und Warnhinweise

- Um die korrekte Funktion der AOPDs gewährleisten zu können, empfehlen wir für die Umlenkung der Strahlen entlang des Strahlengangs den Einsatz von nicht mehr als drei Umlenkspiegeln.
- Jeder verwendete Spiegel verringert die Reichweite der AOPD. Rechnen Sie bei der Verwendung eines Spiegels mit einem Korrekturfaktor von 85 %, bei zwei Spiegeln 65 % und bei drei Spiegeln 50 %.
- Damit das System dauerhaft korrekt funktioniert, empfehlen wir, die Spiegeloberfläche regelmäßig mit einem feuchten, nichtscheuernden Tuch zu reinigen. Die Häufigkeit der Reinigung richtet sich nach den Umgebungsbedingungen der AOPD.
- Die Länge des Spiegels muss mindestens 100 mm mehr betragen als die Länge der Höhe des Schutzbereichs des Lichtvorhangs.
- Der Spiegel muss so montiert werden, dass dessen horizontale und vertikale Achse mit den entsprechenden Achsen der AOPD zusammenfallen.
- Der Spiegel muss gut befestigt sein, um versehentliche Bewegungen oder starke Vibrationen zu vermeiden.
- Angesichts der begrenzten Spiegelbreite ist das ganze System besonders empfindlich für kleinere Rotationen entlang der vertikalen Achse des Spiegels sowie des Senders und des Empfängers.
- Daher ist bei der Ausrichtung des Systems und der Befestigung von Teilen besondere Aufmerksamkeit erforderlich.
- Zur Erleichterung der Installation des Systems, des/der Spiegel(s) und der AOPD wird die Verwendung des Orion Laser empfohlen.

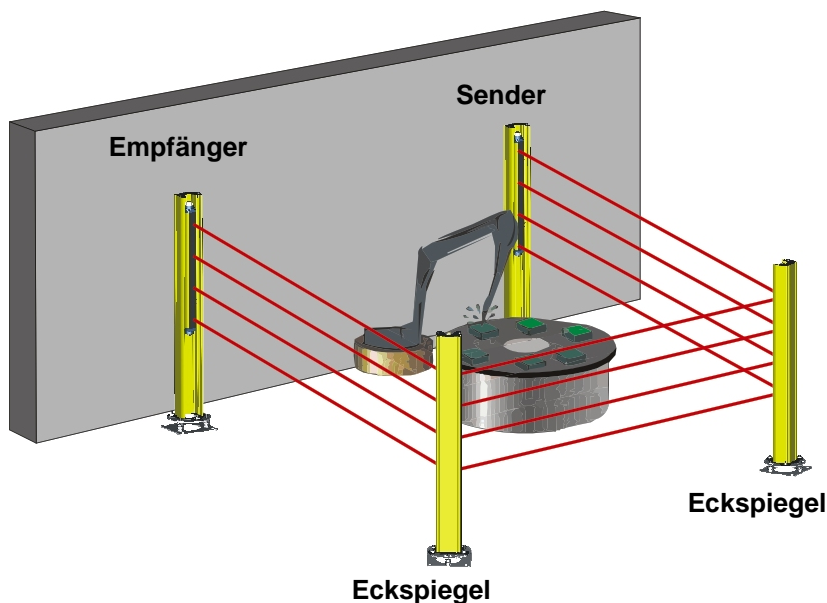


Abbildung 1 – Ein Raumschutzsystem bestehend aus einer AOPD, Sender und Empfänger und zwei Spiegeln (in Orion Stand).



Warnung! Der Mindestinstallationsabstand ist einzuhalten. Weitere Informationen zu dessen Berechnung finden Sie im Abschnitt „Verwendung von Umlenkspiegeln“ in der Betriebsanleitung der AOPD oder in der EN ISO 13855:2010.

Installation

Ein Orion1 Mirror wird mithilfe des Montagesatzes JSM Orion11 an einem Orion Stand montiert. Die Orion Stand Plate kann verwendet werden, um die Installation zu vereinfachen.

1. Legen Sie fest, welcher Bereich geschützt werden soll, und bestimmen Sie die genauen Positionen für die Installation der Umlenkspiegel sowie des Senders und des Empfängers.
2. Platzieren Sie die Bodenhalterungen an der jeweils gewünschten Position. Befestigen Sie diese (oder die Orion Stand Plates) am Fußboden und stellen Sie sicher, dass deren Achsen senkrecht zum Fußboden verlaufen.
3. Montieren Sie den Spiegel in dem Ständer. Siehe Abbildung 2.
4. Installieren Sie die Umlenkspiegel sowie Sender und Empfänger und beachten Sie dabei die oben angeführten Warnhinweise.
5. Richten Sie die Spiegel in einem Winkel von ungefähr 45° im Verhältnis zum Strahlengang aus.
6. Setzen Sie den Orion Laser in den oberen Teil des Senders ein und richten Sie den Sender so aus, dass der Laserstrahl an einem zentralen Punkt der vertikalen Achse und zwar auf gleicher Höhe mit der Position der Ausrichthilfe auf die Oberfläche des ersten Spiegels trifft.
7. Wiederholen Sie diesen Vorgang am unteren Teil des Senders und setzen Sie die Ausrichthilfe dort ein. Falls notwendig, wiederholen Sie diese Vorgänge solange, bis das gewünschte Resultat vorliegt.
8. Richten Sie den ersten Spiegel so aus, dass der Laserstrahl wie oben beschrieben auf den zweiten Spiegel trifft.
9. Richten Sie den zweiten Spiegel nach derselben Vorgehensweise so aus, dass der Laserstrahl auf den Empfänger trifft.
10. Setzen Sie den Orion Laser Pointer in den oberen Teil des Empfängers ein und richten Sie den Empfänger so aus, dass der Laserstrahl, reflektiert von zwei Spiegeln, auf den Sender trifft.
11. Wiederholen Sie diesen Vorgang am unteren Teil des Empfängers und setzen Sie die Laser Ausrichthilfe dort ein.

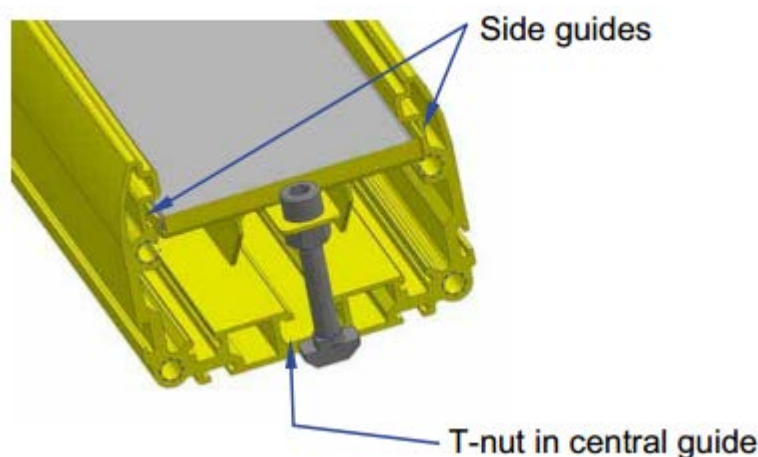
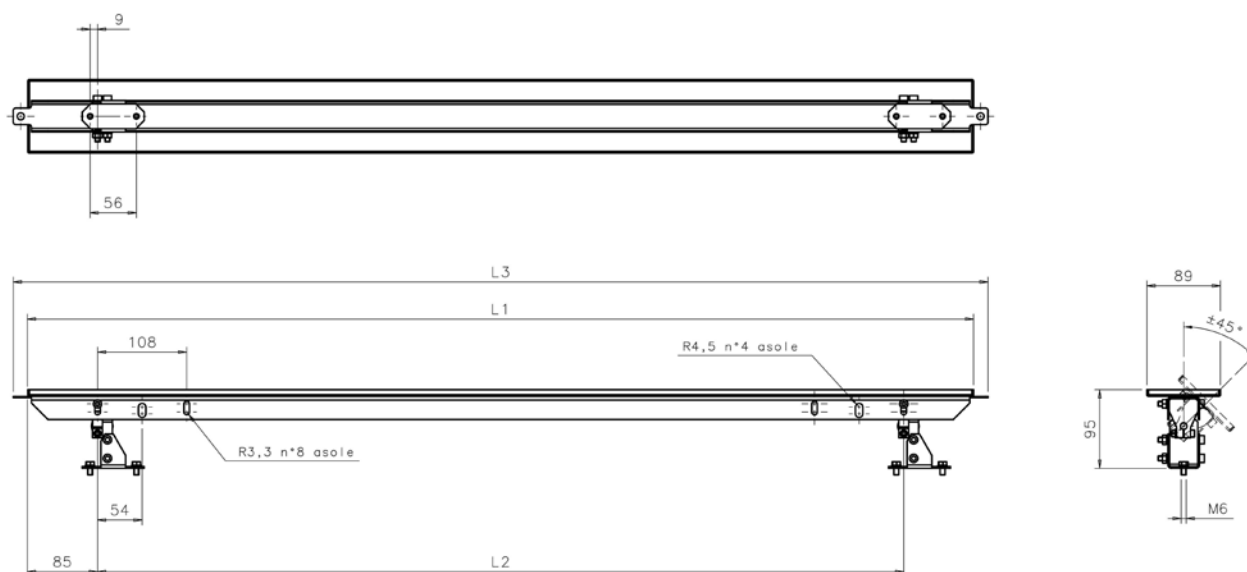


Abbildung 2 – Montage des Spiegels im Ständer

Abmessungen

Orion1 Mirror 060 bis 190, einschließlich Montagesatz JSM Orion10 (Zubehör)

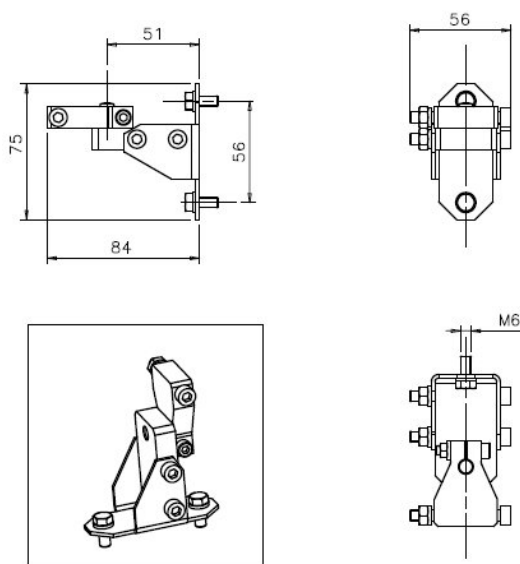


Anmerkung: Alle Abmessungen in Millimetern.

Modell	L1 [mm]	L2 [mm]	L3 [mm]
Orion1 Mirror 060	545	376	580
Orion1 Mirror 090	845	676	880
Orion1 Mirror 120	1145	976	1180
Orion1 Mirror 165	1595	1426	1630
Orion1 Mirror 190	1845	1676	1880

Anmerkung: Sie Gesamtabmessungen der im Orion Stand montierten Orion1 Mirror finden Sie in der Betriebsanleitung des Orion Stand.

Montagesatz JSM Orion10



Anmerkung: Alle Abmessungen in Millimetern.

Montagesatz JSM Orion11



Umfasst 2 T-Muttern.

Modellübersicht

Typ	Artikelnummer	Entsprechende AOPDs
Orion1 Mirror 060	2TLA022311R0100	Orion1-4-xx-015-x
		Orion1-4-xx-030-x
		Orion1-4-xx-045-x
Orion1 Mirror 090	2TLA022311R0200	Orion1-4-xx-060-x
		Orion1-4-xx-075-x
Orion1 Mirror 120	2TLA022311R0300	Orion1-4-xx-090-x
		Orion1-4-xx-105-x
		Orion1-4-xx-120-x
Orion1 Mirror 165	2TLA022311R0400	Orion1-4-xx-135-x
		Orion1-4-xx-150-x
		Orion1-4-xx-165-x
Orion1 Mirror 190	2TLA022311R0500	Orion1-4-xx-180-x
		Orion1-4-xx-195-x
JSM Orion10	2TLA022310R0800	Orion1 Mirror, Wandmontagesatz
JSM Orion11	2TLA022310R0900	Orion1 Mirror – Montagesatz für Schutzständer